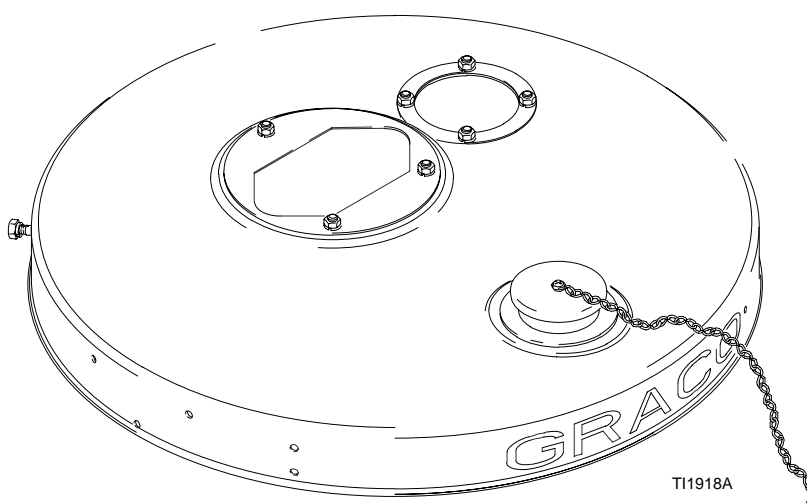


# Coperchi per fusti

308466I

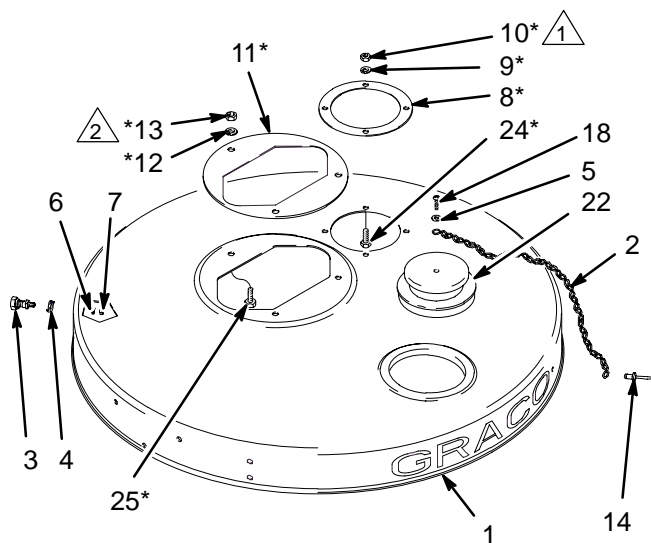
Rev. F

**ACCIAIO INOSSIDABILE, PASSIVATO**



**Codice 237306, Coperchio per fusto, Serie A**  
**per pompe President, Monark, Standard e Fast-Flo ed agitatore 206758**

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190193	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
3	104029	PERNO; messa a terra	1
4	180755	RONDELLA, linguetta	1
5	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
6	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
7	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
8*	190192	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
9*	104123	RONDELLA, fermo a molla; 1/4; 304 inox	4
10*	104121	DADO, esagonale; 1/4-20; acciaio zincato	4
11*	190190	GUARNIZIONE, pompa; polietilene	1
12*	112904	RONDELLA, fermo a molla; 5/16; 304 inox	3
13*	108946	DADO, esagonale; 5/16-18; acciaio inox	3
14	113038	RIVETTO; inox	1
18	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
22	237606	TAPPO; polietilene	1
24*	102023	VITE; 1/4-20 x 19 mm; 304 inox	4
25*	112894	VITE; 5/16-18 x 19 mm; 304 inox	3



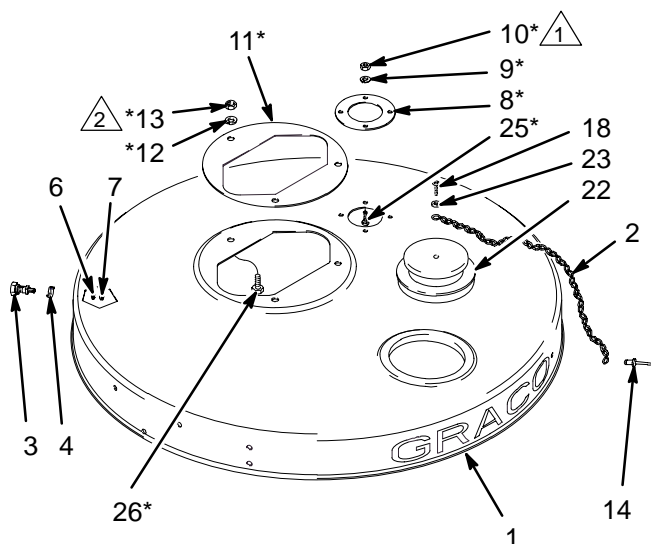
- 1 Serrare fino a 5,6 N.m.
- 2 Serrare fino a 11,3 N.m.

04913

\* Queste parti vengono inviate non assemblate

**Codice 237307, Coperchio per fusto, Serie A**  
**per pompe President e Monark ed agitatori 204995 e 203711**

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190194	COPERCHIO; di base; acciaio inossidabile 304	1
2	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
3	104029	PERNO; messa a terra	1
4	180755	RONDELLA, linguetta	1
6	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
7	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
8*	190191	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
9*	112906	RONDELLA, fermo a molla; 1/4; 304 inox	4
10*	112901	DADO, esagonale; 1/4-20; inox	4
11*	190190	GUARNIZIONE, pompa; polietilene	1
12*	112904	RONDELLA, fermo a molla; 5/16; 304 inox	3
13*	108946	DADO, esagonale; 5/16-18; acciaio inox	3
14	113038	RIVETTO; inox	1
18	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
22	237606	TAPPO; polietilene	1
23	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
25*	110345	VITE; 10-32 x 16 mm; inox	4
26*	112894	VITE; 5/16-18 x 19 mm; 304 inox	3



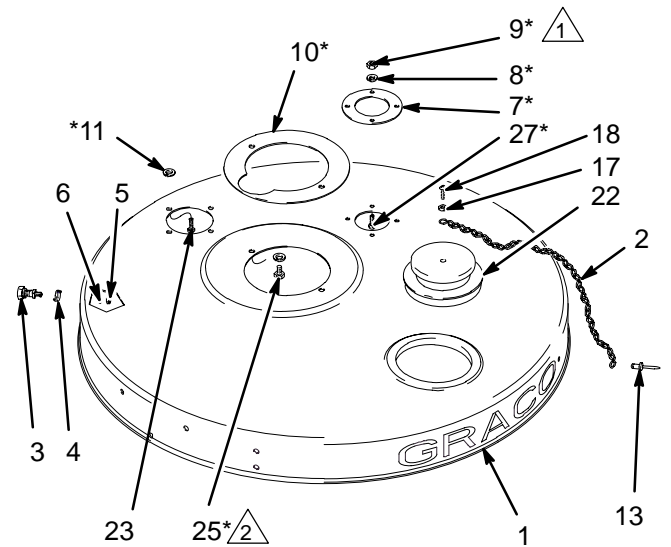
- 1 Serrare fino a 1,7 N.m.
- 2 Serrare fino a 11,3 N.m.

04916

\* Queste parti vengono inviate non assemblate

**Codice 237308 ,Coperchio per fusto, Serie A**  
per pompe President e Monark ed agitatori 204995 e 206219

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190195	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
3	104029	PERNO, messa a terra	1
4	180755	RONDELLA, linguetta	1
5	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
6	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
7*	190191	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
8*	112906	RONDELLA, fermo a molla no. 10; 304 inox	4
9*	112901	DADO, esagonale; 10-32; inox	4
10*	190183	GUARNIZIONE, pompa; polietilene	1
11*	104123	RONDELLA, fermo a molla; 1/4; 304 inox	4
13	113038	RIVETTO; inox	1
17	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
18	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
22	237606	TAPPO; polietilene	1
23	112925	VITE; 1/4-20 x 13 mm	2
25*	102235	VITE; 1/4-20 x 13 mm; inox	2
27*	110345	VITE; 10-32 x 16 mm; inox	4



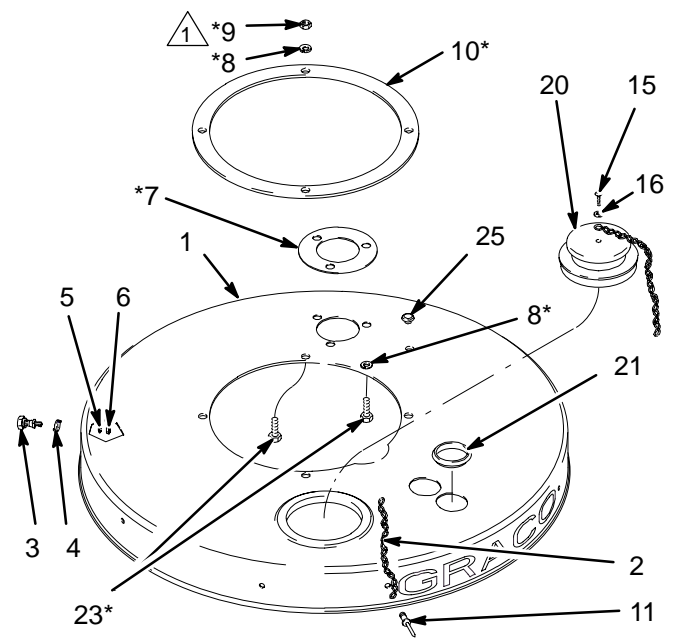
- △ 1 Serrare fino a 1,7 N.m.  
△ 2 Serrare fino a 5,6 N.m.

04918

\* Queste parti vengono inviate non assemblate

**Codice 237309, Coperchio per fusto, Serie A**  
per pompe King, Bulldog, Senator e President ed agitatori 205715

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190196	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
3	104029	PERNO; messa a terra	1
4	180755	RONDELLA, linguetta	1
5	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
6	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
7*	190216	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
8*	103975	RONDELLA, fermo a molla; 3/8; 304 inox	7
9*	112913	DADO, esagonale; 3/8-16; inox	4
10*	190182	GUARNIZIONE, pompa; schiuma di LDPE	1
11	113038	RIVETTO; inox	1
15	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
16	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
20	237606	TAPPO; polietilene	1
21	104691	TAPPO; polietilene	2
23*	102471	VITE; 3/8-16 x 25 mm; inox	7
25	113711	SPINA, pulsante	1



- △ 1 Serrare fino a 20,3 N.m.

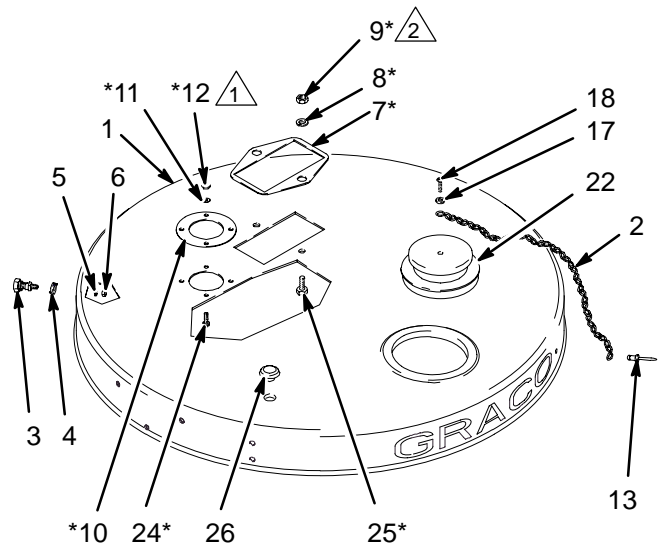
04920B

\* Queste parti vengono inviate non assemblate

**Codice 237310, Coperchio per fusto, Serie A**  
per pompe Standard e Monark ed agitatori 204995 e 206219

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190197	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
3	104029	PERNO; messa a terra	1
4	180755	RONDELLA, linguetta	1
5	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
6	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
7*	190225	GUARNIZIONE, pompa; polietilene	1
8*	112904	RONDELLA, fermo a molla; 5/16; 304 inox	2
9*	108946	DADO, esagonale; 5/16-18; acciaio inox	2
10*	190191	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
11*	112906	RONDELLA, fermo a molla no. 10; 304 inox	4
12*	112901	DADO, esagonale; 10-32; inox	4
13	113038	RIVETTO	1
17	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
18	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
22	237606	TAPPO; polietilene	1
24*	110345	VITE; 10-32 x 16 mm; inox	4
25*	112894	VITE; 5/16-18 x 19 mm; 304 inox	2
26	113550	TAPPO, pulsante	3

\* Queste parti vengono inviate non assemblate



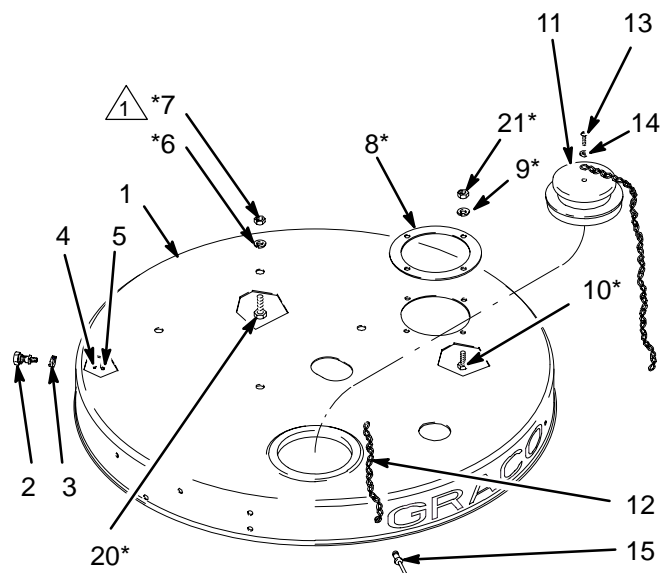
- 1 Serrare fino a 1,7 N.m.  
2 Serrare fino a 11,3 N.m.

04921

**Codice 237949, Coperchio per fusto, Serie A**  
per pompe Glutton

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190736	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	104029	PERNO; messa a terra	1
3	180755	RONDELLA, linguetta	1
4	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
5	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
6*	103975	RONDELLA, fermo a molla; 3/8; 304 inox	4
7*	112913	DADO, esagonale; 3/8-16; acciaio inox	4
8*	190192	GUARNIZIONE, agitatore; polietilene	1
9*	104123	RONDELLA, fermo a molla; 1/4; 304 inox	4
10*	102023	VITE; 1/4-20 x 19 mm; 304 inox	4
11	237606	TAPPO; polietilene	1
12	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
13	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
14	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
15	113038	RIVETTO; inox	1
20*	102471	VITE; 3/8-16 x 25 mm; inox	4
21*	104121	DADO, esagonale; 1/4-20; acciaio zincato	4

\* Queste parti vengono inviate non assemblate

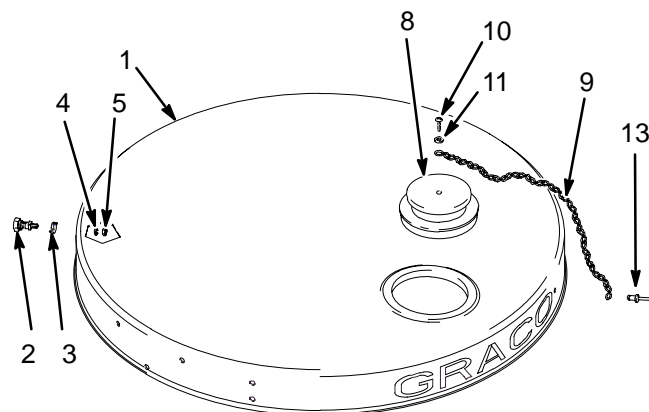


- 1 Serrare fino a 20,3 N.m.

05144

**Codice 238008, Coperchio per fusto, Serie A**  
**coperchio semplice**

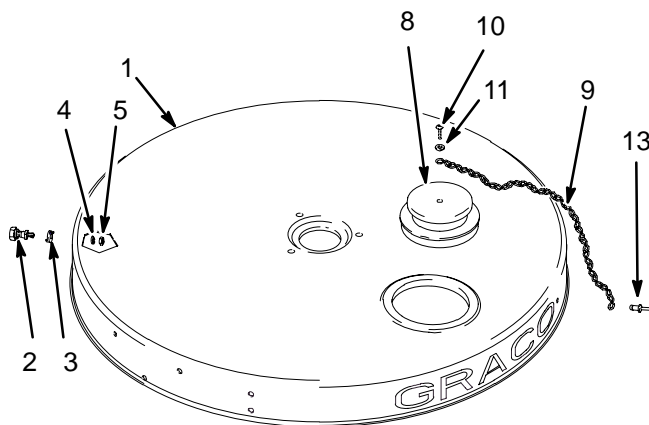
Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190770	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	104029	PERNO; messa a terra	1
3	180755	RONDELLA, linguetta	1
4	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
5	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
8	237606	TAPPO; polietilene	1
9	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
10	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
11	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
13	113038	RIVETTO; inox	1



05145

**Codice 238283, Coperchio fusto, Serie A**  
**per agitatori 238157; incluso nei kit per agitatore 231413 e 231414**

Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190995	COPERCHIO; acciaio inossidabile 304	1
2	104029	PERNO; messa a terra	1
3	180755	RONDELLA, linguetta	1
4	112903	RONDELLA, fermo a molla; M5; 304 inox	1
5	112899	DADO, esagonale; M5 x 0,8; acciaio inossidabile	1
8	237606	TAPPO; polietilene	1
9	068097	CATENA, tappo; acciaio inossidabile	30,5 cm
10	112948	VITE; 10-32 x 13 mm; inox 300	1
11	104116	RONDELLA; no. 10; acciaio inossidabile	1
13	113038	RIVETTO; inox	1
16	113712	TAPPO, pulsante	1



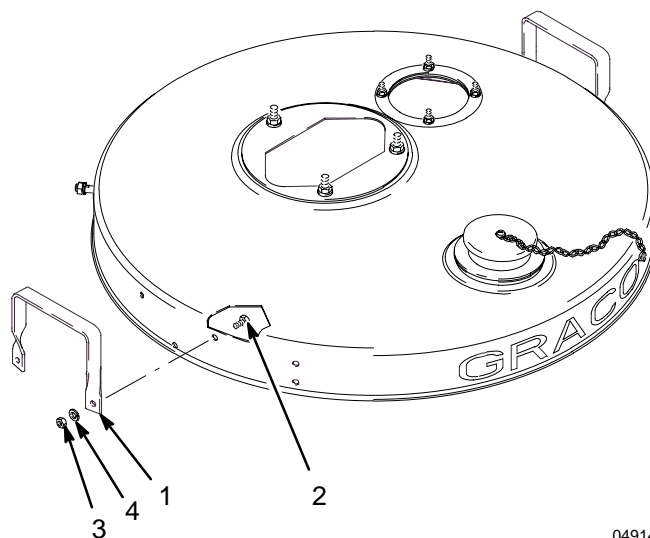
05726

### Kit opzionale della maniglia codice 237524

Questo kit va ordinato separatamente. Il kit fornisce due maniglie e gli accessori per fissare al coperchio per mezzo dei fori esistenti. Montare come indicato nel seguito:

1. Posizionare le maniglie (1) come mostrato nel disegno a lato.
2. Inserire le viti (2).
3. Bloccare con rondelle (4) e dadi (3).

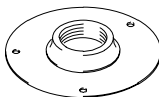
Rif. No.	Codice	Descrizione	Qtà
1	190185	MANIGLIA, coperchio; 304 inox	2
2	102235	VITE, tappo 1/4-20 x 13 mm; 304 inox	4
3	104121	DADO: 1/4-20; 304 inox	4
4	104123	RONDELLA, fermo a molla; 1/4; 304 inox	4



04914

### Piastra adattatore tubo/sifone, opzionale codice 237571

Va montato sui coperchi 237306 e 237307.



04176

### Guarnizione con bordi del coperchio per fusto codice 112924

Montare sulla parte superiore del fusto

### Kit retrofit dell'elevatore codice 237525

Questo kit va ordinato separatamente. Questo kit consente di montare i coperchi del bidone su tutti gli innalzatori della Graco. Include le istruzioni.



# Garanzia standard Graco

La Graco garantisce che tutte le apparecchiature prodotte dalla Graco e recanti il suo nome sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera dalla data di vendita da un distributore Graco autorizzato all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate dalla Graco, la Graco, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto, riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'attrezzatura che la Graco stessa riconoscerà come difettosa. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte della Graco.

Questa garanzia non copre e la Graco non sarà responsabile di usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. La Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti dalla Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita ad un distributore Graco in porto franco per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, la Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'attrezzatura verrà restituita all'acquirente originale che ha prepagato la spedizione. Se l'attrezzatura ispezionata non riporta difetti nei materiali o nella manodopera, le riparazioni verranno effettuate ad un costo ragionevole che può includere il costo dei pezzi di ricambio, della manodopera e del trasporto.

**QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.**

L'unico obbligo della Graco ed il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (incluso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita incidentale o consequenziale) sarà messo a sua disposizione. Qualsiasi azione per violazione di garanzie deve essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di acquisto.

La Graco non rilascia alcuna garanzia e non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità ed adattabilità a scopi particolari relativamente ad accessori, attrezzature, materiali o componenti venduti ma non prodotti dalla Graco. Questi articoli venduti, ma non prodotti dalla Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i flessibili ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. La Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso la Graco sarà responsabile di danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali risultanti dalla fornitura di attrezzature da parte della Graco in virtù del seguente atto o della fornitura, prestazione o utilizzo di qualsiasi prodotto o bene venduto, per violazione del contratto, violazione della garanzia, negligenza della Graco o altro.

## **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute in questo documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione. La Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

**Punti di vendita:** Minneapolis, MN; Plymouth  
**Rappresentanze all'estero:** Belgio; Cina; Giappone; Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

STAMPATO IN BELGIO 308466 02/02